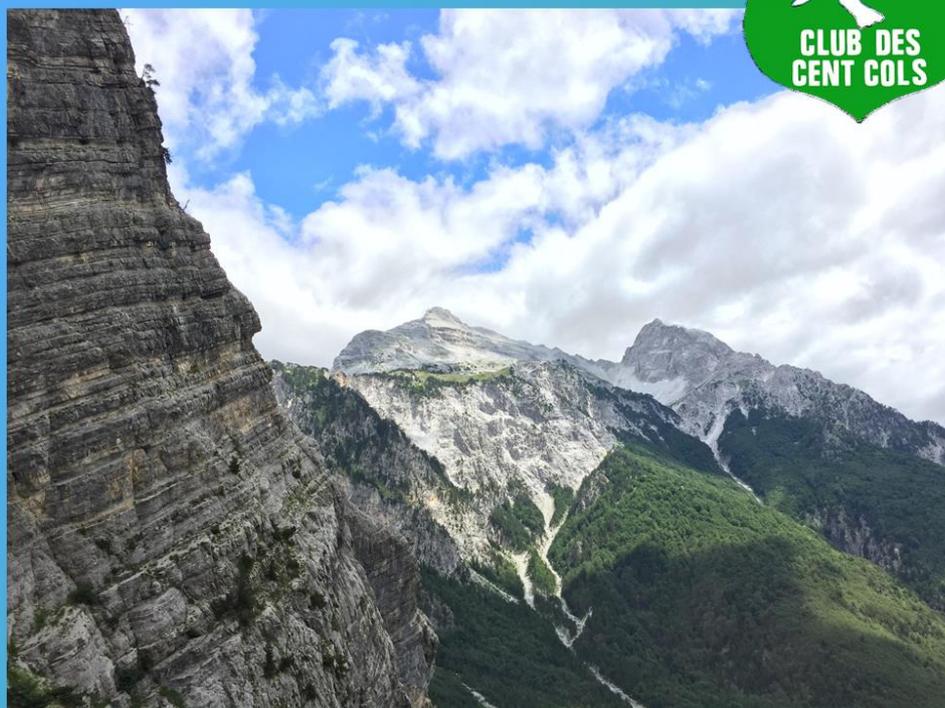


Catalogue des cols d'Albanie

ALBANIE

ALBANIE

ALBANIE



Éditions des Cent Cols



CATALOGUE DES COLS D'ALBANIE

1. Ce catalogue

Ce catalogue recense les cols connus dans le petit pays d'Albanie. Le pays couvre à peu près la superficie de 3 ou de 4 départements français mais dans l'ensemble est très montagneux. De ce fait on y trouve plus de 1000 cols en conformité avec notre Règle du Jeu.

2. L'histoire de l'Albanie

Le pays partage la même histoire que ses voisins aux Balkans :

- Le peuplement humain au cours de l'Antiquité
- Des périodes de domination par les Grecs, les Romains et ensuite les Ottomans
- Une indépendance acquise à la fin des bouleversements des XIXe et XXe siècles – dans le cas de l'Albanie en 1912

Depuis la deuxième guerre l'Albanie a connu un régime communiste totalitaire sous la direction d'Enver Hoxha. Depuis sa mort, en 1985, le pays s'est libéralisé et se dirige vers un régime plus ouvert et plus capitaliste.

A aujourd'hui le pays est une démocratie parlementaire et candidat à l'accession à l'Union Européenne depuis 2014.

Le pays à environ 3 million d'habitants et la capitale se trouve à Tirana.

3. La géographie de l'Albanie

Le petit pays (une superficie de 28748 km²) est couvert de montagnes à 70% et de forêts à 1/3. Les massifs principaux sont les Alpes Albanaïses, les Korab, les Pindus, les Monts Céraunies, et les Skanderbeg. Le point culminant est le Mont Korab à 2748m.

Le pays a aussi la particularité de posséder plusieurs grands, et anciens, lacs – le lac de Shkodër, le lac d'Ohrid et les lacs de Prespa.

Le climat est méditerranéen sur la côte et continental dans les montagnes et vers l'intérieur.

Les paysages sont souvent de toute beauté et ce pays constitue peut-être une des destinations de voyage les moins connues en Europe. D'après des récits qui commencent à circuler il vaut largement le détour.



Les Subdivisions Administratives de l'Albanie

L'Albanie est sous-divisée en 12 qarqe (ou comtés) et selon ISO 3166-2 nous avons retenu leurs codes pour le deuxième composant des codes du catalogue.

<u>Code</u>	<u>Nom (qark/comté)</u>
AL-01	Berat
AL-02	Durrës
AL-03	Elbasan
AL-04	Fier
AL-05	Gjirokastrë
AL-06	Korçë
AL-07	Kukës
AL-08	Lezhë
AL-09	Dibër
AL-10	Shkodër
AL-11	Tiranë
AL-12	Vlorë



4. La langue albanaise

La langue albanaise constitue une branche indépendante de la famille de langues indo-européennes – sans lien direct avec d’autres langues modernes. Elle est assez ancienne et était la dernière langue européenne à trouver une forme écrite – au XVI^e siècle.

L’albanais est parlé par d’autres régions dans les Balkans – au-delà de la zone de contrôle politique direct et, y compris la diaspora, compte environ 7,5 millions de locuteurs.

La langue comprend 2 dialectes bien distincts – le guègue et le tosque. Le format normalisé et officiel intègre la variante tosque.

L’alphabet albanais

Il y a eu beaucoup de tentatives de trouver une forme stable d’alphabet de la langue parlée – pas moins de 10 alphabets très différents pendant juste la période 1750-1850.

L’alphabet actuel a été adopté lors de plusieurs congrès au début du 20^e siècle et est proche de la variante « Bashkimi ». Il comporte 36 lettres :

<u>Majuscule</u>	<u>Minuscule</u>	<u>IPA (International Phonetic Alphabet)</u>
A	a	a, ä
B	b	b
C	c	ts
Ç	ç	tʃ
D	d	d
Dh	dh	ð
E	e	e, ε
Ë	ë	ə, ʌ, ɜ
F	f	f
G	g	g
Gj	gj	ʝ
H	h	h
I	i	i
J	j	j
K	k	k
L	l	l
Li	ll	ɫ
M	m	m
N	n	n
Nj	nj	ɲ
O	o	o, ɔ
P	p	p
Q	q	c / tɕ
R	r	r
Rr	rr	r
S	s	s
Sh	sh	ʃ
T	t	t

<u>Majuscule</u>	<u>Minuscule</u>	<u>IPA (International Phonetic Alphabet)</u>
Th	th	θ
U	u	u
V	v	v
X	x	ɬ
Xh	xh	ɬ̞
Y	y	y
Z	z	z
Zh	zh	ʒ

A cause de cette turbulence linguistique on peut trouver encore beaucoup de variantes d'orthographe dans les noms propres ou toponymes (comme dans beaucoup d'autres langues).

5. Definition d'un "Col" et les toponymes qui sont retenus par le Club

La "Règle du Jeu" du Club des Cent Cols et ses annexes ont été scrupuleusement respectées dans l'élaboration de ce catalogue. "Le Catalogue comprend tous les Cols désignés avec ce toponyme ou son équivalent local, régional ou national, mentionnés (ou ayant été mentionnés) sur des sources cartographiques ou autres sources documentaires que le Club considère comme fiables" (selon la Règle du Jeu).

"En raison de la multitude de configurations de terrains rencontrées, la définition minimale du caractère topographique d'un col retenue par le Club est la suivante : point de passage privilégié, imposé par le relief, situé sur une ligne de partage des eaux, et autre qu'un sommet." (Annexe à la Règle du Jeu).

Les intitulés et les toponymes retenus dans ce catalogue reflètent (comme en d'autres pays) le sens des langues différentes et leur application sur le terrain

6. Intitulés/Descripteurs qui sont reconnus pour désigner un col en Albanais

Reconnaître un mot qui peut désigner un col en conformité avec la RDJ est assez simple en Albanie – il n'y en a qu'un dans la langue native avec pourtant beaucoup de variantes d'écriture. Les autres intitulés listés ci-dessous proviennent des cols frontaliers ou d'une transcription des cartes russes.

<u>Intitulé</u>	<u>Variantes</u>	<u>Sens du mot</u>
Qafa	Qafa e, Qaf' e, Čafa, Chiaf, Quaf' e	Cou, col
Prolaz (MK)		Passage, col
Pereval (RU)		Col
Sedlo (RU)		Selle

7. Sources utilisées

L'organisme officiel cartographique de l'Albanie est l'ITU (Institutin Topografik të Ushtrisë) – une organisation militaire. Ses organismes prédécesseurs ont bénéficié, depuis le début du 20^e siècle de l'aide cartographique des Italiens, des Français, des Russes, des Chinois et des Américains.

A aujourd'hui l'intégralité du pays est cartographiée à des échelles de 1 :25000, 1 :50000 et 1 :100000 et la moitié ouest à l'échelle de 1 :10000.

Les cartes papiers sont difficiles à trouver à prix raisonnable mais on peut trouver toutes ces cartes sur un bon géoportail :

<https://geoportal.asig.gov.al/en>

NB ASIG = Autoriteti Shtetëror për Informacionin Gjeohapësinor

Ces cartes, surtout au 1:25000, ont fourni la plupart des cols recensés.

Les cartes sont topographiquement bonnes mais pas très utiles pour l'automobiliste puisque les routes sont peu différenciées des pistes.

On fournit ici des liens hypertexte vers les cartes ASIG 25k et 10k (pas de carte disponible pour cette dernière dans l'E du pays).

On peut aussi trouver parmi le choix de cartes dans le géoportail une version plus ancienne (ITA50) qui a fourni quelques toponymes supplémentaires.

Une deuxième ressource utile est fournie par les cartes de Huber Kartographie GmbH avec une série récente de cartes au 1 :50000. Les 9 cartes couvrent 37% de la superficie de ce petit pays :



Ensuite une autre ressource utile a été les cartes militaires russes.

Un projet a été élaboré il y a quelque temps de recenser tous les sentiers pédestres du pays à partir des cartes russes au 1 :50000 : « Bunker Trails Project ». Ils ont travaillé à partir de scans des cartes au 1 :50000 d'une clarté exceptionnelle. Nous avons pu obtenir un assemblage de ces cartes il y a une dizaine d'années mais maintenant elles sont plus difficiles à trouver.

Les bases de données américaines CIA/USBGN ont fourni un petit nombre de cols que l'on ne trouve pas sur d'autres sources.

Pour une utilisation purement routière les cartes des éditeurs internationaux (Freytag & Berndt, Reise Know-How, ITMB, Gizi Map) sont à une échelle assez intéressante (150k – 250k) donc pourraient être utiles.

Enfin pour un gps ou un smartphone il y a toujours les solutions OTM/OSM, Komoot etc.

8. Les systèmes de coordonnées géographiques

La plupart des cartes portent des mentions de coordonnées géographiques (en WGS84) ou en UTM. Néanmoins le carroyage principal pour le géoportail et peut-être sur d'autres cartes est le système national KRGJSH (EPSG 6870).

9. Les altitudes

Vu le peu d'altitudes ponctuelles (« spot heights ») sur les cartes albanaises, à part pour les sommets, on a choisi en général d'interpoler entre les courbes à niveau de 10m de SRTM1.

10. Manuel d'utilisation du catalogue

Les données fournies correspondent au format Cent Cols normal :

<u>En-tête de colonne</u>	<u>Description</u>
Code	Pays + sous-division + altitude initiale du col.
Nom complet	Le nom tel qu'il apparaît sur la source de référence en caractères romanisés
Alias	Un nom alternatif éventuel sur une autre source approuvée
Nom court	Le nom essentiel du col sans tenir compte de l'intitulé
Nom russe	Le nom tel qu'il apparaît sur la carte russe au 1 :50000
Alt	Altitude du col géographique en mètres selon la meilleure source
Comté (Qark)	La première subdivision du pays – un « Qark »

Documents	Lien vers le visualiseur Cent Cols qui affiche le col sur différentes cartes interactives.
Lien ASIG 25k	Un lien hypertexte vers le géoportail ASIG 25k
Lien ASIG 10k	Un lien hypertexte vers le géoportail ASIG 10k – rien visible pour l'E du pays
Accès	La cotation des routes en format libre ainsi que la référence de la route ou de la piste. R Piste S Sentier HS Hors Sentier Toutes ces informations et le classement des difficultés devront être améliorés par nos membres.
Type	Type de route/chemin 0 = route, 10 = piste, 15 = sentier, 20 = sentier inconnu ou inexistant.
Diff.	Difficulté : 0 = revêtement sur au moins un côté 1 = cyclable 2 = poussage facile du vélo 3 = poussage difficile de la bicyclette 35 = piste non cotée 40 = portage 50 = acrobatique 99 = pas coté, mais pas nécessairement impossible à franchir.
Limitrophe	Un pays voisin ou une région voisine (s'il y en a).
WGS84 Lon D	Longitude du col au format décimal du système WGS84 (directement utilisable dans les appareils GPS, Google Earth etc).
WGS84 Lat D	Latitude du col au format décimal du système WGS84 (directement utilisable dans les appareils GPS, Google Earth etc).
WGS84 Lon S	Longitude du col dans le format sexagésimal du système WGS84.
WGS84 Lat S	Latitude du col dans le format sexagésimal du système WGS84..
WGS84 fuseau	Fuseau UTM selon le système universel WGS84.
WGS84 UTM x	Abscisse UTM du col ("Easting") selon le système universel WGS84.
WGS84 UTM y	Ordonnée UTM du col ("Northing") selon le système universel WGS84..

KRGJSH x	L'abscisse des coordonnées dans le système natif « Albanian TM Grid » : KRGJSH (EPSG 6870)
KRGJSH y	L'ordonnée des coordonnées dans le système natif « Albanian TM Grid » : KRGJSH (EPSG 6870)
Sources	Source (carte ou panneau) d'au moins l'un des noms du col
Remarques	
Statut	Dernière mise à jour du col.

11. Auteurs

Auteurs du catalogue : Graham Cutting, Ludger Vorberg. Veuillez adresser toute remarque, suggestion, correction ou proposition de nouveaux cols ou de renseignements complémentaires à :

cols@centcols.org

Photo de couverture:

Albanian Alps

Photo by [Billy Onjea](#) on [Unsplash](#)

Unsplash license :

- A. All photos can be **downloaded** and used for **free**
- B. **Commercial** and **non-commercial** purposes
- C. **No permission needed** (though attribution is appreciated!)